

Вакцинація від COVID-19

Vaccinate WA
CovidVaccineWA.org

Боротьба з пандемією залишається нелегкою справою, але тепер у нас є вакцини, що захистять нас від COVID-19.



Вакцини надаються безкоштовно.

Федеральний уряд покриє вартість вакцини для вас. Медичні заклади можуть стягувати плату за щеплення, але ваша медична страховка, найімовірніше, покриє її. Якщо ви не можете сплатити за цю послугу, представники медичних закладів звільнять вас від оплати.



Дізнайтеся, скільки доз вам потрібно.

Ви отримаєте дві дози вакцини з інтервалом у 3–4 тижні. Інші вакцини передбачають введення лише однієї дози. Імовірно, вам запропонують зробити повторне щеплення через 2–6 місяців.



Вакцини є безпечними й ефективними.

Усі вакцини або повністю схвалено, або схвалено для використання в надзвичайних ситуаціях U.S. Food and Drug Administration (FDA, Управління з питань харчових продуктів і медикаментів США), тобто фахівці FDA не виявили жодних серйозних загроз для здоров'я людини.

5+

Усі люди у віці від 5 років можуть отримати вакцину.

Вакцина від COVID-19 доступна для всіх людей у віці від 5 років. Люди у віці 5–17 років можуть отримати лише вакцину Pfizer-BioNTech. Щоб записатися на вакцинацію, перейдіть на сайт [VaccineLocator.doh.wa.gov](https://vaccinelocator.doh.wa.gov). Ви також можете зателефонувати за номером 1-800-525-0127, а потім натиснути #. Щоб скористатися послугою перекладу, назвіть свою мову, коли ваш дзвінок буде прийнято.



Можлива поява побічних ефектів.

Після вакцинації ви можете відчувати біль у руці чи втому, у вас може з'явитися підвищена температура або головний біль; ці побічні ефекти є характерними для будь-якої стандартної вакцини. Вони є ознакою того, що вакцина діє.



Слідкуйте за безпекою своєю й інших.

Після вакцинації носіть захисну маску, тримайтеся на відстані шість футів (два метри) від інших і уникайте великих скупчень людей.

Є запитання? Відвідайте сайт www.CovidVaccineWA.org

Вакцинація від COVID-19

Доступні вакцини

Наразі доступні кілька вакцин.

Усі вакцини або повністю схвалено, або схвалено для використання в надзвичайних ситуаціях U.S. Food and Drug Administration (FDA, Управління з питань харчових продуктів і медикаментів США), тобто фахівці FDA не виявили жодних серйозних загроз для здоров'я людини.

Хто має пройти вакцинацію від COVID-19?

Вакцинація є виключно добровільною. Перш ніж зробити щеплення, слід повідомити працівників, відповідальних за вакцинацію, якщо:

- У вас виникали серйозні алергічні реакції.
- У вас підвищена температура.
- У вас є порушення зсідання крові (або ви приймаєте антикоагулянти).
- Ви страждаєте на імунодефіцит або приймаєте препарати, що впливають на імунну систему.
- Ви вагітні, плануєте завагітніти або годуєте грудьми.
- Ви вже отримали дозу іншої вакцини від COVID-19.

Якщо раніше у вас виникла серйозна алергічна реакція на першу дозу вакцини від COVID-19 або на будь-який з інгредієнтів цієї вакцини, рекомендується відмовитися від подальшої вакцинації.

До складу вакцин входить активний інгредієнт – матрична рибонуклеїнова кислота (мРНК) або аденовірус, а також жири, солі та цукри, що захищають вакцину та підвищують ефективність її впливу на організм.

Ви маєте право отримати дозу вакцини Pfizer-BioNTech, якщо вам виповнилося 5 років, і дозу вакцин Moderna або Johnson & Johnson, якщо вам уже є 18 років.

Побічні ефекти

Ви можете відчувати побічні ефекти впродовж одного-трьох днів після вакцинації. Розповсюджені побічні ефекти: утомля, біль у м'язах, біль у місці ін'єкції вакцини, підвищена температура, головний біль, біль у суглобах, озноб, нудота, блювота. Якщо ці симптоми не зникають, зверніться до свого лікаря або до клініки.

Після вакцинації слід зачекати 15–30 хвилин, перш ніж покинути приміщення, де здійснюється щеплення, щоб у разі виникнення алергічної реакції або побічних ефектів представники установи, відповідальної за вакцинацію, змогли надати вам допомогу. Під час очікування ви можете зареєструватися на сайті v-safe, щоб повідомити про можливі побічні ефекти. Адреса сайту: vsafe.cdc.gov (тільки англійською).

Крім того, ви або заклад, відповідальний за вакцинацію, можете повідомити про виникнення побічних ефектів на сайті Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, системи реєстрації поствакцинальних побічних проявів). Адреса сайту: vaers.hhs.gov/reportevent.html (тільки англійською).

Якщо у вас з'явилась алергічна реакція, коли ви вийшли з клініки, телефонуйте на номер 911. Ознаки алергічної реакції: утруднене дихання, набряк обличчя чи горла, прискорене серцебиття, висипання по всьому тілу, запаморочення або слабкість.

Що робити після вакцинації

Якщо передбачено введення двох доз вакцини, запишіться на повторну вакцинацію. Ви маєте повернутися через три-чотири тижні, щоб отримати другу дозу вакцини.

Ваш організм отримує максимальний захист через два тижні після проведення повної вакцинації. Крім того, рекомендується повторна вакцинація через 2–6 місяців для підтримки захисту.



DOH 348-782 December 2021 Ukrainian

Щоб отримати цей документ в іншому форматі, зателефонуйте на номер 1-800-525-0127. Якщо ви маєте вади слуху, зателефонуйте на номер 711 (Washington Relay) або надішліть листа на адресу електронної пошти civil.rights@doh.wa.gov.